

Institute Béaloideasa Éireann,
33 Sráid Mhuirbhearteán, Uacht.,
Baile Átha Cliath.

Clár na Sgeata
Sgrabair beag fionn mac Cuimail
Seán mac Giollaí nár a cup ríor,

a1

Sgrabair beag fionn mac Cuimail

Tomá mac an Iomair a d'innir

Is a b' fionn az ruidial anair cagais
reanbeas so. Ofrannu rí de an
n-improcaí se cluice cagais. Mór ing
me mo cur cagais kom gntu ar baile
atsefionn.

Mór faga mór mo baile féin atsef
an reanbeas gan mo paca cagais a b'ir
ar lomaí azan.

Níe d'arua an reanbeas de cána a
b' ina láin ac ruidia a zappanuz
ar an ruidi de 7 mune rí b'ir.
Zappanuz rí ruidia ale az saí don
ceann de 7 mune rí p'ar c'ad'p'ar
Cup rí láin me póca 7 zappanuz rí anor
paca cagais. Dubanuz rí le fionn
ruidi ruidi no go n-improcaí cluice
b'ir fionn an céad cluice.

Dubanuz so b'ir a fionn atsef an
reanbeas

bais mē hais go leqz adayz fionn
nuay a impēer mūd clusie ale,
biac an ycambean an dāma clusie
an fionn

Tabay so bieri a fionn bean adayz
fionn

Cuyun-ru de bieri orz adayz 11
gan fionn na coninade a lācunain
go mūdāz mē ingam ampeo cloppann
mē na beantogāz

Cuyun-ru de bieri orz adayz fionn
ōul an fionn an zampull sin rall
punnann mēz a bieri an fionn so poen
mēz a bieri an ambrun ale pūziad
mēz a bieri into fionn 7 gan so biad
mē so mūd a bieri azaz nō go
mūdāz mēz an dāz ac an mēad
a fionn mē an ambrun mēz 7
an ambrun mēz mēz ipō na
pūziada mēz

Tōz fionn na fionn an ambrun

me siou atep an yean bian
 n' iogfad atep from, an b'acri
~~an iogfad an yean bian~~
 a ingayn n' iogayn i azur an b'acri
 a curtey an furlingim leri

Cuair an yean bian an yean an
 campull azur Cuair from atep
 azur an mander l'ymab'acri phisuz r'
 a fens k int an t'opad'acri an fep
 reo. Gab r' r' r' an fampye int
 an ar a parb an r'or'acri azur 7
 r'col r' amai int an fampye 7
 may a b' r' ma i'p'acri'acri conue
 r' r'or'acri ale ramall mai uais
 azur i a r'acri'acri azur 7 4 r'acri'acri
 r-acri r' parb an r' r'or'acri r'oin
 r'acri r' c'ele 4 r'acri'acri r'acri'acri r'acri'acri
 7 an fep a b' r' r'or'acri ale r'acri'acri
 c'ele azur n' parb r'acri'acri r'acri'acri
 amai 7 r'acri'acri r'acri'acri r'acri'acri
 la from b' r'acri'acri r'acri'acri

ap mure som fustpurz stor cabfaut
a dul no ceard a cor an bealai
pro in adape se le from

Ny mure , se ne fast gega
az team bean gam roppas ut conigade
a deannin go ruzas me curce
clorzean pi na beandorize .

ma jannan in mo comark adape
an kap ale le from castas in aback
apur in jafaris in nior fusta

Nil con for gar go thul in
inton sul yreac in an air
a thul se rin ma conuade le
meid a thul se opandier an gam
gracir ap bir go mbeadin' inton an
ceann a bairz de. Nil con kap
ra domian inton an ceann a bairz
de rin mape mbaris mure de
A apur nil con le o iapuz me
in aor for nai thul me indas
mo iafas a bairn de.

Aprima a drori rui nil conta a
 iobler me amai nap ro ap an
 fampze naci bful me cupra faoi scara
 az mo bean a bieri ra mbale ace apr
 granona ac e capa nra lion
 atep a k fionn pacaia me vrea
 in do iorici anor in eudij lea
 az i gualti me mo iorici tem
 k gaoia azur bioi con anu ale
 apr potut rui no na bioi mbare r
 gup e an iapm a rubia r apr
 tem fexa grabare baz tem mac cumat
 Anor ad. an g. rocfamud
 az mo iz-ia granona 7 bieri
 nra vrea ap rui 7 nra mo oia
 bati mo bean ina fupde rior ap aiaoy
 7 az pasceni a gun 7 bati a curd
 gmapze anur ap arule ap a bionne
 n a iofat nra vrea apocari
 nra 7 bapfati me ap gualapm
 az 7 cipti me amai rap dorp

5
 in. Zlocfars ni yraci apur 7 ocanfari
 me au cleay ceadna bar, an yhuomst
 huay a carifear me amai in dpoicari
 an dean rug a caun 7 fcafocari ri
 otom ce he au fear ara me a
 caricain amai map run 7 ocapfari
 muf pnd e from me Cuiual of
 Tynun

map e from me Cuiual of Tynun
 ara au adap an biau, ba ceapz
 lofain na ~~adap~~ hodie a iabanz so.

ma za nura raira adap an grabanz,
 za muf lin ydanz

oapuzi ri auym so from me
 Cuiual reit yraci 7 ceannas leu an
 ceue. bi na comapleacn no uzin
 aye so from pul za ocapfocari
 am an rye cop ap bri

Auay adap re k from nuan
 a biao rumpcar kagin rior anois
 na bar ap rpan na ap foye az

între zile aon blar nă zo bfaia în
impride în mbeam.

Ocarfari an bean lea zo zrubari
rî cule impride rî zorian surz a
bfuî în dă carpari ai fan murt
a biziut zo zut. pociat ne bantogaije
Ocarfari mura lerie naci bfuî aon
mari ot a capur zo surza rî cule
impride surz a bfuî în a carpari

zrubari murt an mî a biziut an
murt surze în zubi în can zo surpari ie
murt pî bi fonn mî orz-rz a dîl an
rî a raci n-areu orz-rz a dîl an
zo bfaiafann mo rîarai a bari zo

Nuap a zîmz an orce rî an
surpari pîzîrie rî rîdîntor rîaci
az între zile surpari nî bfaiafann
ap rîan nî ap rîmîz nî ap forc
nî nî iorfas rî aon bly

Cîn call adarun bean naci bfuî
în zile?

nu mă așint și pe am bleș nu po
bfăța mă împușcă uare,

Годарис не емоле имприсе нагн ас
Зен мо мурмис не мо ргопис а берн
го ги могаис на бембогарје.

Zug rī an Impide so fromn ager
 di rē a purpār 7 m' mēge a
 b' a fardē an gēan iua ruidē lēp nēlēpē
 nē b' fromn 7 an gēabāpē bēg iua
 ruidē an mēdīm zo rēdōd' fēd
 cōm fātē lēp an m' mōp rēo.

Cușyn-re fcaș țara auaș în
at bean un j k fcaș nîc
Cunial nîc bîom auaș
marbî aș țîșnîc bîraia ^{subî} ~~țîșnîc~~ a
bîri gîșnîc auaș aș aș țîșnîc a
nîc bîom aș țîșnîc marbî, bîraia
țîșnîc a bîri gîșnîc.

Oksford mē rīn, atpūstom
 šol lēb mē a rīzai ap
 bīdāp ņ skolā no pē sūpēdāp

Înt an an a născ an fărâșe
peoride născu 7 nă născ an vorie
Inton sul nă bîșe.

Quor ad an 3 benz la f.
ca scier născ an fărâșe vco
peoride 7 născ bîșe nă Inton bîșe
se legu sîn vorie 7 scier an
an calan născ 4y3 ca nă la
bîșe calan

Nil născu ra născ an. f
Inton 7 sîn a bîșe

Nă născ an 3. b. ac
născu sîn 1 născ an 4y3
născu sîn a bîșe născ an 4y3
sîn sîn sîn vco născ născ
sîn an fărâșe a bîșe născ
la bîșe născ

Nă născ bîșe an bîșe născ
7 an nă b nă bîșe nă
calan născ născ 7 f născ
la sîn bîșe născ născ a

bi f zagra yzai ran are a
 panti re cuati an bany acab jo
 on taci an si moys rto ayr bi
 cuallt mop az an n. 6. a
 biandis re i pominardz nuay
 a bios re az in az yrod a tuzai
 re an cuallt coinnare ayr ayr biand
 re an cuallt coinnare i cpari re
 an doinan nulyz by an cpari a basu
 re ay

doinnz fcap cingz amai a
 tuzaidi an bolzayre boyd ayr
 ayr ofcappais re se cead a bi
 re a lappais

re me az lappais reier pced
 an magais reier pced an mo cila
 reier pced an fac cnotions
 rin nu fcap moicangbala

Cuyreas cingz amai an mend
 rin fcap i civas re moisi nuy
 subad scabac yti bula tanacin

Rinneir capuim de gelozie
capuim de zora 7 capuim moir mulluic
de zora apur apur ala

Nuair a bi rin doura age buail re
an cuaille compere apur 7 douris an
bolgure boud age anici 7 douris re
de ceard a bi re a lappard

Ca me az lappard reat reat
Inaia pat ceat a mulluic ceat
cugam rin no goro con fir anan
Cuair an bolgure boud reat
7 douris re con Rf moir r,
an capuim a bi raitio age

Nil con goro douris az banas
an mulluic re, atar an pt, re
re con mair agam fein a put
cugam 7 r a goro. douris an
pt moir reo cugam anici 7 mulluic
fein ap a cele lair mulluic 4
lair mulluic 7 lair mulluic re
comandair boud a douris

bogam sau gmadan 7 gmasian sau
 bogam biotar az rannaze corbucien
 fupmize anior zpi lap na cloice glayce
 ley an greabai a biotar a dcanam
 nil am fear b coyr an domayn 70
 cu nap an domayn a uofad
 a breannu ap iai no ap crua-cornpac
 naie grab a uofad az breannu
 biotar ina mbeaz fupgideai coin
 mari rin az breannu. M parb
 fiol fear ce acab fear a b fearp
 na ba dona no go mbeaz na an
 m uon vto rarb adarac de fens
 w pyp cuyp re atare 1 niozay
 bupre an grabaya biz y pyp rypic
 re anior go cu na corzail ley
 an lappais a ing ve so.

M mize a bi rin dcanu na
 munc an grabaya beaz rarb mbe
 sa fens 7 bi an da rarb az
 fros 7 az buapmai 7 nil am

rprent dā pamb poad az barm az an
 zalan le n-a pōra nāi pamb poad
 a cūp az cāon zabi dā zōian
 le a pamb dē pōcāi pōda opiat
 7 nī bīad bīat az pūl dā pūnne
 ce acab zapt abfapp nō pō
 nīcapua an pī mōn pō 10pūc dē
 fēm 7 pō pāpūz pē amūat az
 a pōp az an zapt ale 4 pūp
 bīan pē an pūl az le capūai
 dā pōb. M nūpe a bī pīn zēan
 nī pūnne an pūbapūc ale 10pūc
 dē fēm 7 bīōdaz az pōd az an
 zalan nō pō pamb poad pūpūc 7
 pōpūz poad dā zalan 7 cūai poad
 ran a pī 7 bīōdaz az pōd nī an a pī
 7 az zēanūat pūp pōcūnūc nō pō
 pamb poad az cūapūc nā nīapūc a
 bī az an zalan 7 nāis pūanūc
 M pamb a pī bīat le pōpūl a cī
 cūnūc 3 pūpūc amūat az an

rēpū cōis yūz 4 dā mbāi pūaia
 43 mūyū dā mbāi rē 43 cūp
 īneaiā, 7 mū cāzēatāp fāiz nōdē
 7 fāiz lā 43 pōd ~~4~~ iūa rēpū
 43 pōdōnā m fāizmā lā bī
 fōm mē cūmā lā 43 bēaiznī
 pūa 13 cōmāiā 43 fāiāpū 43
 bēaiznī rē mū 43 bī 43 rēaiz
 43 mū 7 43 pōd 7 mū 43 mū rē
 mū 7 pōd bēaiz 43 rēaiz mū
 7 cōm mū mū fāi nā cōpūl
 43. Mūa a bī rē 43 rēaiz mū
 mū cāimā bī fōm 43 pū cōm
 fāi lā 30 mūpōd rē 43 pūcīōr
 30 mūpōd fāi n cāimā 43
 lā mū mū a bī 43 7 43
 mū 43 mū a cōmā rē cōpūl
 mū mū pōd 43 rēaiz 43
 fāi mū mū mū mū mū pōd
 bēaiz lā fōm 7 nā lā 30 lā
 43. lā mū a lā bēaiz mū

apam nuam a leagat nura so
 lăuș opus tap ar go m'capp an
 țep me na an m'mon ap'cumb
 bialic ta me cupin can bair
 upe m'adeari riu la pluc scara;
 m'ine a cup re ancap ar a bôlz
 nuam a bair me an ceann de
 agur a cup re riar imo bôlz
 7 cup re riu de'n m'adear me
 Nuam a leagat nura so lăuș opus
 atap re la fronn. m'icocari
 an anel opus 7 j'otfaris me
 bair sin r a bair se quel agam
 gubiaris m' bair anoy me apur
 leagat m' g'eari nura roricari
 me agur ta me az ind az m'adear
 leagat ale anoy anoy ta m'
 far j'ara az mo becu b'aracis
^{sub}
 j'ara a bair apur ar an roricari
 az rair sur m' b'is m'arbi, apur
 b'aracis j'ala m' b'is de o.

ai să mă a păs leaș na brasaia
 gata a bari tîndușie gar no go
 meaga în gar don zalanis a
 bful mo reai-a gar go mbari
 an z-turcari legie amai gar
 gar an glabru ~~mea go mea~~ mbari
 gar nuar a baf rin deanca gar
 bafușis în amai na brasaia gata
 gar apdociis în na brasaia suba
 man rē an rōr mna mo bean-a
 rē apdociis ace gar mē
 bōm na brasaia suba gar mear
 a noctaf în ina hainare apdociis
 rē rōr m 7 m fōr cēt arē
 a pascălfar so rōricai ar fud
 an domar.

Croi rē lē amr m an grabar
 7 rōr m rē urai m an rōricai ē
 7 iol lē go bafușis rē rambale
 az an mbari ē. gar nuar a
 b rē rāzia gar don zalanis 7 a

cind secolu banyu anuar aye, ceangale,
 7 an t-ancare lepis amai aye
 bany se anuar un braciau gale
 7 d'ardur se un braciau suba
 bi team un grabare 7 d'ardur
 ay az iguare ayu rhu aye zombad
 a tery 7 iguare b-o an grabare
 beag, ti nuan a conuare si un
 braciau suba ardurii aye beannuie
 sur-re adubare si 7 makiu so
 bial so mure bi fur nam so
 mure fur mure a bial an grabare
 az iguare ay ay "M' banyu foun
 ai an grabare a croia tery ay
 a mure no fur foga se hui
 ya tere aye 7 7 nuan a bi
 fur d'ardur aye bi se az p'ardur
 le bial az iguare abial so
 h'ardur le clogeanu an si mure
 ta se coin mure sur adub
 becu an grabare le foun,

nyrnér fágad 7 reai a dlanam
 som 4 reai 1 gram mór 7 mór
 4 go mór 42 agas fens agas
 42 an nyrabane adar rí nī cūptis
 mē go reo 4 qī bñi mē 42 cūmī/2
 olaidaca in a corneocor nī 4
 go mór mē 42 bñamī an fad
 4 go mór mē bñ

fūap fūom nyrnér 7 4 gram
 go mór pōt dlanam agas 4 reai 1
 gram 1 mór 4 go mór 42 acab
 fada fagring an 7 mēap a bñ
 an reai dlanam 42 fūom pōmī
 42 an 4 reai 1 fūm agas
 an fūabane 7 reai dlanam acab
 1 fūm an gram 7 cūmī fūom
 an 42 go mór 42 reo
 an an go 1 pōt an cūllac
 ap fūm an campull agas bñ
 an cūllac bñ ap an campull
 nūap a cūmī 42 cūmī bñ an

zclorcanu

bice in uon clorcanu specii
la tracia na bi au atepan
yambian le from

za te ina clorcanu bice atep
from uè za clorcanu granna
~~ann~~ > za stas az cup miflati mon
ayr

Ni pab con facia granna ann
nuay a bi colar agam-re au

Gion in yambian annar 70
bactat it an pab con facia
granna inn 7 nuay a bresinuj
an yambian rap in bial buail
from lappais se a clorcanu inre
7 dionnuij it feni an clorcanu
a cele no rap inreuij an clorcanu
an yambian, ba i an yambian
matar in ni nioy 78 an caor
a pab it nuay a cup it from
fai zera bi ot az lappais

fronny a cup inu bany no go
marbuzead' an n' m'p f.

Cuasi fronn abant go n' a
ayy fens n'ay a bi an yfandean
marb' ayx 7 ^{na} ~~ayx~~ ^{scap} ayx in de ayx
an reatin ro a bi oclan na
ggrann con grabayr y con b'ans m'ay
a b'oi ayxer b'iciz gairnars anu
b'oi re konna de kamaia af an
collre y gan farciot af b'ic
ayxab 7 re an b'ayr y m' a
b'oi ay an m'bean ya g'orned m'ayze
amai af an reai le na m'blod
acab ann. bi y la anuym sa
ndibyr amai 7 b'ual y 7
ylor ceann acab 7 marbuz y f
7 scap a bi anu tan 7 7'aynz
an scan tan yreai 7 karia ayx
le tabayr ro 7 fuay re an
reinin marb' p'one 7 n' oclan re
ai an b'ia oclan na 7

a d'ut amai 7 iainz re wrae
 an dapa luaye 7 bi graobin glay
 iua bial aye 7 cun re an graobin
 glay imbal an an 7 7 d'apz an
 z-cus 7 pua coin plan coin
 follan 4 bi re ayeais. Nuay a
 connac bean an grabay an
 mut a bi d'aura 4 an an puz
 re fens an an grabay glay 7
 cun re imbal an grabay 7 pua
 a cun d'apz an grabay pua
 coin plan coin follan 4 bi re
 ayeais. Sin 7 an an a pab
 an z-afas app fens 4 an an grabay
 may a bi re cunre pua apz iua
 gongidicai coin may 4 bi re an
 la ayeais.

Anor atay an grabay zay en
 a wraia me so from me Cumal
 re pab re 1 wraia ayeais coin
 mox 4 an re anor. La

fionn mac iar an easb o fhuair d'ádhm
 7 f'ar an t-ádhm a zúgann r'eat ar
 fionn mac na r'ádhm 7 fionn mac
 Cumail curra f'ar g'ar ar
 naí b'f'ar 7 f'ar go b'f'ar
 naí go b'f'ar 7 f'ar 7 f'ar
 oíde 1 x'p'ceann ar y'fionn mac
 7 f'ar f'ar 7 f'ar ar an
 mb'ocad a' u'ar na f'ar f'ar
 b'f'ar 7 f'ar f'ar 7 f'ar f'ar
 f'ar 7 f'ar f'ar f'ar ar ar
 a b'f'ar 1 f'ar f'ar a f'ar ar
 ar f'ar a f'ar f'ar ar an
 mb'ocad f'ar f'ar f'ar na
 f'ar f'ar go f'ar f'ar f'ar
 mb'ocad ar 7 f'ar f'ar f'ar
 a f'ar f'ar f'ar f'ar f'ar
 na ar f'ar f'ar f'ar f'ar
 f'ar ar an f'ar f'ar f'ar
 f'ar ar 7 f'ar f'ar f'ar go
 f'ar f'ar f'ar f'ar f'ar f'ar
 f'ar f'ar f'ar f'ar f'ar

24 mull pair mblean afe an
fionn mac Cumhaill rui a bfeadhais
ve poigis.

hā rā māra @ ceapri a iñ/zo
hēyūm imbarai gabfari mār
imarfai lez 7 nll aon nīz zo
braia apy a ngabfari mār aon
nāi ngabfari mār imarfai lez
aon atep baar an grabayr
mār mār hōm mār a yjaie zo
hēyūm

Rising and amai on la 1107
 2 days rest to horses & men a
 rubail to pay of an salaries
 in part of a day to feed the
 a fear of God to make of
 from capall being & of horses in
 the of being rubail after you
 a glonai garbe 1000 & an 1000
 The carriage of 1000 and
 1000000 in 1000 6

is roimh az m'coin ghean i n'ghnais
 agus b'fada le 7 4 roimh an t-aic
 no go roimh re ruid le na feannab'
 b'fada 7 le na coirge a b'fada
 a b'ann ac iur an am a b'aca
 f. n'ac c a iur iur amae
 Ceat r'ann le an b'fada a b'
 i n'ghnais leon r'ann an r'annal
 ab'ac f n' f'aca me an
 f'ac an am a r'annal i r'annal
 le ac an f'ac amae

4 roimh an t-aic no go r'ann
 an f'ab'ac le 7 roimh ruid le
 na coirge a b'fada a b'ann le na
 chann 7 ruid a b'ann an r'ann
 az iur ruid i n'ghnais a b'fada
 f'ann re ruid r'annal an 7
 coir re a 7 b'ann re a r'ann
 f'ann le 7 iur ruid re a

N'ann a b'ann an r'ann az d'f'ann
 re an f'ann r'annal 7 coir ruid

f' mae C. m' ordie 7 m' l' a
 codlaí 17 crann an t'ionann
 agus mae a b' m' xánna cuais
 f' mae C. a' lannarí m' a' 7 p' o'
 r' Carreabap saier noide 7 saier l'
 a' Caricain bannu 7 m' naib' f' o'
 ce ab f' o'p an céad ordie na
 an ordie deireannai o'f' a'
 gnabap bea' xánna u' beannai
 a' f' mae C. agus cuais r'
 feis agus a' xánna bea' a' b' a' a' a'
 a' f' o'.

Tomás MacLenn Tomasa
 Corluis, Cárna

2. 12. 1930

bióm na pphompallán san- lúiaí an
 an zalam, spóic-íol aia an an zalam
 bióm an-íol aia le aiaí aiaí
 cupmí aia an an zalam an zalam
 aia. Tá ríad ió leiaí le hóm

11. 10. 1931

du Caor an Cuirn Sola sin i Saogal

Sola Solam mac Dairi an Rf

Tha rē pāire go pab fēd an Cuirle
rōir az Sola. A leas-iniāp a cuir sin
traogail ē. Creadim gur nūn a iug
rī sō ē la n-a ol h sōcā gur cāp
rī go pab an ionach fēd' aye aye
ba mar lēie ē a cuir ar an
mbealāi. Nuair a bī rē az fāgail
bān glac rī rēuāz sō la mēd
a pab or pēan aye. Dfāfūz
rī an an pab pūd az bī rē
rōian a bī iudon a lēgail
abūp rē nac pab ai an pūd
sinān hē a fāgail clōc glay aye
i a leagan az a bolz az fēd az
ceipainnāz naye aye go lēgail
rē pū ē. Nuair rī an clōc glay
aye leaz rī hēuē az a gācān
i az cāpāz fēuē a lēgail
Cuir an clōc glay sōzicēi nūn

cō quonna
la Sola

Wreath of flowers upon the 1st floor of the
 porch of the castle built-up on Sola. By
 the side of Sola go past the clock tower
 into the town of the castle

11. 10. 1931

no go uglatid read cap an oleam
 Nuap a capid read a count an
 oleam ro bi an grup calitica
 ro b fecat amice ap trua
 un fapge a count alle 7 ni part
 vor cap ror ber an honn breas
 a bi aca Nuap auala an Capun
 cad a ceangate sen gran
 bi ro sa maru fcin 7 upar
 an un marexlar 7 a rgarlent
 sen gran no go gartfent re
 rrezi an roicai Nuap a bi
 an roicai glaua cap an oleam
 cap an grup calitica quodiam
 ro cad fcin amai indar a
 mullai ra fapge sup bairi cad
 agur nup fcin aow fcar saon roicai
 gran o rom a bi az in cap
 an oleam

An Muckann 7 an bhró

Tá abairt a' muckann sa cónaíocht idir
Corkin 7 Muirgort. Tá an abairt ag teacht
ann 5 loí buairle, 1 nua le cnoc
buidé. Tá loí eile ar an abairt 1 nua le
leat an bhróige loí a muckann. Tá ann an
taobh eile, 1 loí an muckann.

Tá cainte agam ar muckann a b'
oifige idir an dá loí b' muckann
ag mairt na mbeirte 1 nua agair ar an
abairt ro bas a mair mairt a
mair an muckann a cónaíocht mair
b' an muckann ro mair b' a' 1
leat na habairt b' a' 1 nua cail
roir arair a mair le na b'ró
agair le na cail mair. Cainte 4 mair
a b'ró ro a mair se 11 fupairte
a b' ro mair ro. b'ró mair cainte
roir ag na mair an 7 am mair
oir mair fupairte cainte mair mair
mair a mairte sa muckann ro

Comme me lene staura san nigh
corpe. Nt ceapay go bful aon gran
corpe sa iie ag na doone annro
aon beia nair laidyn a bi ann
nt fela me boigpion nair. an caia
a biot faza nuar a biot an nigh
bante a an goayce nuzadi ubale e
agur nuzadi so bignitiz e, agur
comme me an caia agur nuzadi faot
sa ol ag doone. Sujan a bi ap an
sooi rim. sa mband an caiaf an
nuzadi nuzadi laidynna biot sa gran
agur nuzadi doone go mba rlanmair
an sooi e.

biot doone ag mair an corpe so
na bignitiz il read go mband an
beia an corpe agur an gran na sa
leir

Comme me an biot biot lair ag
obay 7 pan staura san nigh a
stauri ri. bi sa clori ann, an

caia

brō iocair agur an brō uairair
 biōi an brō uairair collra agur
 maide ghearna na broll la bizi sa
 cora: biōi an carbar sa maide idm
 an sa clorc la colbia na brō.

Comme me an carbar sa epuaia
 1 broca moir ghearna or clonn na
 reueas la hagar na brō. biōi
 an carbar sa commed ionn-urje
 1 moir 4 go pemaioia re moir
 a caile. 11 biōi brō az cyle iune
 ai brō an an mbaile no sa brō
 an an mbaile 11 paib read fapring.

maolpe bairéad

De bairéad an maolpe seo, bí
 rē an-níochai bás é a leas amai an
 céad mheán sa t-ár seo bí an meán
 i n-áir le loí a mheán ar. Bí rē
 i ndon pangair largar a d'anair le
 háirí fannar 7 abair. Bí rē i ndon
 coill a d'anair sol abair le an
 leas a gabair

Bí rē i na corraí sa cionn. Bí
 rē ag ind ar cionn go dtí mheán sa Rua
 ar leas sa t-ár seo bí an-níochai
 rē ar d'áir a mheán sa Rua
 bás é an céad fannar a mheán
 a corraí leas ar mheán ar
 bás é an maolpe seo a cionn leas
 ar na leasair

Stóicéir
 damage by rats etc

ni nubi don nsi az jul
o d'annan ay.

Donn fupuzar

Bloloty (Barth) Olean Mairian

Nunp a by tomas mee Con / onaye os by testap az
an y Cloopraci ro a parb argumrean orlin y Padnare
ann ayur aipye Raftery rymbin ann. Z'ayur ann
Uabap yrai o yub o'ing

Edun air an yize

= exposed.

nil don hear ann az day

Spodap re The blazet, became excited, he suddenly determined on -
cuypris me on an adar in
y yuapac t le yreid mupin
blul don epuat ty ionnar
cuypris o l'ayur me

Trabane bras.

8/11/33.

h. s. nil don nian sur az carun adar from
no ymbane in cule fop az ayur
zo luge in an fcap ro lion ymbane

in me an faba

4 mar a r'atise an bopem ruam ann ur
cuypris re don cop az ayur yoban no zo
mban ur t ru ar

12 CRACAMUR droc-yglabardian, twa y bules

15 o smoy zo smoyan. I

h. 1

Rf a by annen fado intymun y by
re le az yubal amai qur na plebier ayur
caras p'ayre leas az icimac sledie a
parb f'leaz by az clap a caran y f'leaz
ayprid ygal a cinn y ut faca re don
p'ayre apian ba brengia na t

Croc re las stude t carap re zo
mbo mup an f'leat a f'gail ann
o innayis re re bean zo parb a leyre
f'ayre ayre y rai parb f'ist aye beo

ceapd ab teapd a deannain leas .
Dubayr ruid go mbayr f a iabairn
so brian an jabia naic paib aon payre
mce fion .

Cuapd an pt inn casure le
keem an jabia agur dubayr f a go
syubrad re an payre di agur nei
mbeas fion ag mupnup na hane nep
leis fion an payre, agur bi beann
an jabia an bupdeai sic agur an
yarra an payre a glaciis, bi an
payre ro ag tar go breic lantyn go
paib re ag iut inn rpaib bion f a
fion y clann an pt a bualei bainne
1 n asupfion

2

Sin orna mac pt raor jcapa atay an
jabia

nep rill mup, atay mac an jabia jup mac
leaz ra me.

ni heas atay an jabia mac pt ara ionnae

maif mac pt na ni fcapd leom curd inari
o rapla goffat me a iut inn rpaib ab
me leis 1 mo mac pt.

epuados

and ridge high exposed

banning an group on farm of an estate of ridge

of mts and clay brs for antlers

local chaff

spiral shell

some more

8/11/33.

Ridge an Cabana

"nil fnd again cen. rgn. cabana a
by on top no nearer go past Ridge
an Cabana." - special

Cabana breadin, wire, padac

Cabanaingon to roll up,

Sgéal.
an fear ar an ádhúiní
a' cumas go faicteas az leghair
laidie - tuig 5 mairisic.
fuar re laide saorise.
re an sgéal no go tomáir 7 az mairisic

Tomáir

by beair bian az riubal an boiar apur
páire ar a spum az cion beair aca
by beair fear az riubal
~~beair na fip fip na ndair~~
Cé head na fip fip 1 " ar ndair? atair
sime se na mair'
" a n-airicair rinn-ne apur a n-airicair
rib-re atair sime se na páire, feara
póir ribre, 7 ar n-airicair móra rinn-ne

by an beair fear póir na póir na
Cairdeas na mair. by iugan az cion
fear aca. Acair a fip an na huzmeica
póir cion iugan aca aiair na huzme oile
ní pauri aon gair idir an beair fear
ní pauri aon gair idir an beair bian
Aó acair zai páire aca by 1 " na aiair mair
az an bpáire oile.